

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): áupets
Arrieta: goráskaða
Bakio: yorásko, *kořokáða
Bermeo: yorkaða
Berriz: kořoskará
Bolibar: kořoskaða
Busturia: kořokáða
Dima: áupets
Elantxobe: kořokáða, *yorásko
Elorrio: ípo (?)
Errigoiti: urúto, ajsé, *kořokáða
Etxebarri: auppéts, *kořokáða
Etxebarría: kořoskaða
Gamiz-Fika: goránsko
Getxo: yrokáða
Gizaburuaga: kořoskáða
Ibarruri (Muxika): kořokáða
Kortezubi: kořokáða
Larrabetzu: kořokáða, *áupets
Laukiz: yorásko
Leioa: ípo
Lekeitio: kořoskáða
Lemoa: áupets
Lemoiz: yoraskó
Mañaria: áupets
Mendata: kořoskaða
Mungia: gorásko, *krokáða
Ondarroa: kořoskaða
Orozko: áupets
Otxandio: irúntsi, *kóřokara
Sondika: ořokáða
Zaratamo: áupets
Zeanuri: *áupets
Zeberio: *kořokáða
Zollo (Arrankudiaga): áupets
Zornotza: třokéten, *okáða

Araba

Aramaio: áje, áupets

Gipuzkoa

Aia: kuřúska, kořoska
Amezketá: ajsé, bóřakó
Andoain: ájsé, kó:kate^kó
Araotz (Oñati): ájsé, ajsíe (mark.), *áupets
Arrasate: áupets, ajsíeak (mark.)

Arroa (Zestoa): kořoská
Asteasu:
Ataun: úpatř
Azkoitia: kořosk^a
Azpeitia: kořosk^aá:
Beasain: ajsé
Beizama: ajsé
Bergara: auppets, áđuř (?)
Deba: kořosk^aá
Donostia: xira in, ajsiak bota
Eibar: kořoskara
Elduain: ájsé
Elgoibar: ajsé, kořoskára
Errezil: kořosk^aá, ajsé
Ezkio-Itsaso: ajsé
Getaria: kuřúskatekó
Hernani: ajsé
Hondarribia: ajsiak bota, auppákaða
Ikaztegieta: ajsék bóta
Lasarte-Oria: ajsé
Legazpi: opatř
Leintz Gatzaga: ájsé
Mendaro: kořoskaða, ájsé
Oiartzun: ajsé
Oñati: auppáts, ók in
Orexa: ajséakin
Orio: kuřúskatekó
Pasaia: ajsé
Tolosa: ajsé
Urretxu: ájsé
Zegama: ajsé

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: upařotř
Alkotz: ufétsá (mark.)
Aniz: oká
Arbizu: epátř
Beruete: ajsé
Donamaria: ajsé
Dorrao / Torrano: éfatř
Erratzu: áire, *kořoka
Etxalar: ajsé
Etxaleku: úfatřá (mark.),
ájsja pótatseá (mark.)
Etxarri (Larraun): ajsé
Eugi: eđute, uféts, eútek (mark.)
Ezkurra: ajsé
Gaintza: ajsé

Goizueta: eřéyutij^a
Igoa: ajsé
Jaurrieta: upařotř
Leitza: ajsé
Lekaroz: asékořoka
Luzaide / Valcarlos: bapóř
Mezkiritz: ájsjak (mark.)
Oderitz: ajsé, *kořokotakó
Suarbe: uféts, ájsé
Sunbilla:
Urdiain: ájsjak ataá
Zilbeti: ájsjay bóta
Zugarramurdi: pokéř

Lapurdi

Ahetze: pokéř
Arrangoitze: pókeř
Azkaine: pokéřá
Bardoze: okheřa (mark.)
Beskoitze: pókeř
Donibane Lohizune: řopin, *pokeř
Hazparne: bókař, kopeř
Hendaia: pokéř
Itsasu: pokéř
Makea: ópeř
Mugerre: hotina, pokheř
Sara: řokéř
Senpere: pokéř
Urketa: okheřa (mark.)
Uztaritze: púkeř

Nafarroa Beherea

Aldude: ókeř
Arboti: góřitika, okheř
Armendaritze: pokéř
Arnegi: okéř, aždé
Arrueta: *okéř
Baigorri: pokheř, okheř
Bastida: řoketá
Behorlegi: bapóř
Bidarra: okeř
Ezterenzubi: okheř
Gamarte: okéř, bapora (mark.)
Garrúze: ókeř
Irisarri: ópeř
Izturitze: pokheř
Jutsi: ophetř
Landibarre: okéř

Larzabale: bophetř
Uharte Garazi: bapóts, *ókeř

Zuberoa

Altzai: ophetř, pweřko
Altzürükü: ophátřa (mark.), *pwéřko
Barkoxe: kokháty, ophetř, pweřko
Domintxaine: ophétřa (mark.)
Eskiula: ophétřa (mark.)
Larraine: púeřko, ophétř
Montori: pweřko
Pagola: ophétřa (mark.)
Santa Grazi: ophetř, pweřko
Sohüta: ophétřa (mark.)
Urđiñarbe: ophetř, púeřko (?)
Ürrüstoi: ophetř

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Barkoxe (Z): pweřko

2307. Mapa: eructo / rot / belch

GALDERA: 66090 ALEANR: VIII, *1028



	pok(h)er
	ok(h)er
	korro(s)ka
	korrokada
	korroskada
	korroskara
	gorkada
	gorasko
	aupetz
	epats
	ophets
	ufets
	aize
	puerko
	bapor
	bestelakoak

- Titia edan duen artean haurrari urdailean sortu zaion eta ahotik zarataz kanporatzen duen haizeari nola esaten zaion galdetu da.

- Zenbait herritan aditza jaso eta dagokion izenaren barnean lematizatu da.

- Herri gutxi batzuetan pertsona helduek botatzen dutenaren eta haurrek botatzen dutenaren arteko bereizketa egin da. Galdera honetan erreferentzia bereziki haurrenari egiten bazaio ere, helduena ere erantzuntzat hartu da. Elgoibarren “aizé” jaso da haurrena izendatzeko eta “korroskára” helduena.

- Saran “bokér” jaso da, baina helduek botatakoa “zopina” izendatzen dutela esan du lekukoak. Sohütan antzeko bereizketa egin da “ophetsa” eta “puerko”aren artean: “Puerko”, bai, adinekuetan e, haurrentako “ophetsa” ba eta jente handientako “puerko”; itsusigo da.

- **Bestelakoak:** adur (Bergara), aupakada (Hondarribia), borra (Amezketeta), edute (Eugi), erre-gutiña (Goizueta), eutek (Eugi), goitika (Arboti), hotina (Mugerre), ipo (Elorrio, Leioa), iruntzi (Otxandio), jira in (Donostia), kokateko (Andoain), kokhatü (Barkoxe), korrokotako (Oderitz), kurruskateko (Getaria, Orio), ok in (Oñati), oka (Aniz), okada (Zornotza), txoketen (Zornotza), uparrots (Abaurregaina, Jaurrieta), uruto (Errigoiti), xoketa (Bastida), xopin (Donibane Lohizune).

Sondika: *Gero ya satisfetxo geldituten danean, orrokadea.*

Elorrio: *“Ipoa” edo aixia bota edo tragau.*

Arrasate: *Aixeak botaten eon da umea, aupetzak.*

Aia: *“Kurrúska” re báí ta “korróska” re báí, ta...*

Donostia: *“Aurrak esnia jira in du”, ‘el niño ha eructado’.*

Tolosa: *Aize-korapillua saukan da bota in du [“aizé”] ta orreatik áuspez jartzia.*

Zugarramurdi: *Pokérta ín du.*

Altzai: *“Ophetsa” edo “puerkua”, “puerko” erraiten dizie, eztiüzü hain ejer, bena haur batendako, “puerko bat” eztiüzü, eztiüzü itsusi haur batentako.*